Commercial COOL®

Window Air Conditioner User Manual

MODEL
CC05MWT

CONTENTS

SAFETY INFORMATION

Important Safety Instructions....4
Grounding Instructions....5
Power Cord Use....6
Safety Guidelines....7

SET UP & USE

Window Requirements....8
Suggested Tools for Installation....8
Prepare the Window....9
Prepare Air Conditioner....9-12
Parts & Features....14

CLEANING & CARE

Air Filter Cleaning....15
Winter Storage....15

TROUBLE SHOOTING & WARRANTY

Before You Call For Service....16
Customer Service....16
Troubleshooting....17
Limited Warranty....18

PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing our Commercial Cool product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your air heater.
Remember to record the model and serial numbers. They are on a label on the rear.

_____
Model number

_____
Serial number

_____
Date of purchase

Staple your receipt to your manual.
You will need it to obtain warranty service.

SAFETY INFORMATION

⚠ DANGER	⚠ WARNING	⚠ CAUTION
DANGER - Immediate hazards which **WILL** result in severe personal injury or death	**WARNING** - Hazards or unsafe practices which **COULD** result in severe personal injury or death	**CAUTION** - Hazards or unsafe practices which **COULD** result in minor personal injury

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

1. Air conditioner must be connected to proper electrical outlet with the correct electrical outlet with the correct electrical supply.
2. Proper grounding must be ensured to reduce the risk of shock and fire. DO NOT CUT OR REMOVE THE GROUNDING PRONG. If you do not have a three-prong electric receptacle outlet in the wall, have a certified electrician install the proper receptacle. The wall receptacle MUST be properly grounded.
3. Do not operate air conditioner if power cord is frayed or otherwise damaged. Avoid using it if there are any cracks or abrasion damage along the length, plug connector or if the unit malfunctions or is damaged in any manner. Contact an authorized service technician for examination, repairs or adjustments.
4. DO NOT USE AN ADAPTER OR AN EXTENSION CORD.
5. Do not block airflow around the air conditioner.
6. Always unplug the air conditioner before servicing it or moving it.
7. Do not install or use the air conditioner in any area where the atmosphere contains combustible gases or where the atmosphere is oily or sulphurous. Avoid any chemical coming in contact with your air conditioner.
8. Do not place any object on the top of the unit.
9. Do not use the air conditioner near a bathtub, shower or wash basin.
10. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience & knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
11. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
12. If the SUPPLY CORD is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
13. The air conditioner shall be installed in accordance with national wiring regulations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

HOUSEHOLD USE ONLY

SAFETY INFORMATION

GROUNDING INSTRUCTIONS

ELECTRICAL REQUIREMENTS

In the event of malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. The appliance must be connected to a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

⚠ **DANGER -** Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment grounding conductor. If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal. Check with a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug connected to the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

FOR GROUNDED, CORD-CONNECTED APPLIANCE RATED LESS THAN 15A AND INTENDED FOR USE ON A NOMINAL 120V SUPPLY CIRCUIT

The appliance is for use on a nominal 120V circuit and should be connected to a grounding outlet that looks like the one illustrated below. The use of a temporary adaptor is not recommended.

SAFETY INFORMATION

LCDI POWER CORD AND PLUG

This air conditioner is equipped with an LCDI (Leakage Current Detection and Interruption) power cord that is required by UL. This power supply cord contains state-of-the-art electronics that sense leakage current. If the cord is damaged and leakage occurs, power will be disconnected from the unit.

The test and reset buttons on the LCDI Plug are used to check if the plug is functioning properly.

⚠**WARNING:** Test LCDI before each use.

To test the plug:

1. Plug power cord into a grounded 3 prong outlet.
2. Press RESET (on some units a green light will turn on).
3. Press the TEST button, the circuit should trip and cut all power to the air conditioner(on some units green light may turn off).
4. Press the RESET button for use. You will hear a click and the A/C is ready for use.
5. The power supply cord must be replaced if it fails to trip when the TEST button is pressed and the unit fails to reset.

NOTES:

- The RESET button must be engaged for proper use.
- Do not use the power supply cord as an ON/OFF switch. The power supply cord is designed as a protective device.

⚠**CAUTION:** A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord.

- The power supply cord contains new user serviceable parts. Opening the tamper-resistant case voids all warranty and performance claims.

NOTE: Your units power cord and plug may differ from the one shown.

⚠**WARNING – RISK OF FIRE**

It is important the plug fits tightly into the wall outlet.

If the plug does not fit securely and appears loose, it should not be used.

Have a licensed electrician replace the receptacle.

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

SAFETY GUIDELINES

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage.

ALWAYS DO THIS	NEVER DO THIS	ENERGY SAVE
• Your air conditioner should be used in such a way that it is protected from moisture. e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your air conditioner where it can fall or be pulled into water or any other liquid. Unplug immediately. • Always transport your air conditioner in a vertical position and stand on a stable, level surface during use. • Turn off the product when not in use. • Always contact a qualified person to carry out repairs. If the supply cord is damaged it must be repaired by a qualified technician. • Keep an air path of at least 12 inches. all around the unit from walls, furniture and curtains. • If the air conditioner is knocked over during use, turn off the unit and unplug from the power supply immediately. • Always use the switch on the control panel to start or shut off the unit.	• Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. • Do not touch the unit with wet or damp hands or when barefoot. • Do not press the buttons on the control panel with anything other than your fingers. • Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged. • Never use the plug to start and stop the unit. • Do not cover or obstruct the inlet or outlet grilles. • Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. Do not use the unit in the presence of inflammable substances or vapour such as alcohol, insecticides, gasoline,etc. • Do not allow children to operate the unit unsupervised. • Do not use this product for functions other than those described in this instruction manual.	• Use the unit in the recommended room size. 5,000 BTU up to 150 sq. ft. • Locate the unit where furniture cannot obstruct the air flow. • Keep blinds/curtains drawn. • Keep the filters clean. • Keep doors and windows closed to keep cool air in and warm air out.

SET UP & USE

NOTE: All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. The air conditioner you have may be slightly different.

WINDOW REQUIREMENTS:

Your air conditioner is designed to install in standard double hung windows with opening widths of 23 to 36 inches (584mm to 914mm).

HEIGHT: 13” (330 mm)

⚠ WARNING

- Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.
- Do not change the plug on the power cord of the air conditioner.
- Aluminum house wiring may present special problems-consult a qualified electrician.
- When handing unit, be careful to avoid cuts from sharp metal edges and aluminum fins on front and rear coils.

SUGGESTED TOOLS FOR INSTALLATION (Not included)

- Screwdriver (Phillip & Flat)
- Level
- Pencil
- Ruler or tape measure
- Scissors or knife

NOTE: Save Carton and Installation Instructions for future reference. The carton is the best way to store unit during winter or when not in use.

SET UP & USE

PREPARE THE WINDOW

Lower sash must open sufficiently to allow a clear vertical opening of 13 inches (330mm). Side louvers and the rear of the AC must have clear air space to allow enough airflow through the condenser, for heat removal. The rear of the unit must be outdoors, not inside a building or garage.

MOUNTING HARDWARE

PREPARE AIR CONDITIONER

A: Remove the air conditioner from the carton and place on a flat surface. Use 2 people to lift.

B: Remove top rail and from the packaging material as shown in Fig. A.

TOP RAIL HARDWARE

Fig. A

SET UP & USE

C: Align the holes in the top rail with those in the top of the unit as shown in Fig. B

Fig. B

D: Secure the top rail to the unit with the 3/8 Screws as shown in Fig. C.

Fig. C

WARNING: For safety reasons, all four (4) screws MUST be securely fastened.

NOTE: Before installing unit, the top rail must be assembled on the unit.

INSTALL THE ACCORDION PANELS

NOTE: Top rail and Sliding Panels at each side are offset to provide the proper pitch to the rear of (5/16).

This is necessary for proper condensed water utilization and drainage. If you are not using the Side Panels for any reason, this pitch to the rear must be maintained.

A. Place unit on floor, a bench or a table. Hold the Accordion Panel in one hand and gently pull back the center to free the open end. See Fig.1

Fig. 1

B. Slide the free end “I“ section of the panel directly into the cabinet as shown in Fig. 2. Slide the panel down. Be sure to leave enough space to slip the top and bottom of the frame into the rails on the cabinet.

Fig. 2

C. Once the panel has been installed on the side of the cabinet, make sure it sits securely inside the frame channel by making slight adjustments. Slide the top and bottom ends of the frame into the top and bottom rails of the cabinet. Fig. 3.

Fig. 3

D. Slide the panel all the way in and repeat on the other side.

Fig. 4

NOTE: If storm window blocks AC, see Fig. 11.

SET UP & USE

SECURE THE ACCORDION PANELS

A. Using 2 people, keep a firm grip on the air conditioner, carefully place the unit into the window opening so the bottom of the air conditioner frame is against the window sill (Fig. 5A and Fig. 5B). Carefully close the window behind the top rail of the unit.

Fig. 5A

Fig. 5B

NOTE: Check that air conditioner is tilted back about H (Fig. 5A and Fig. 5B) (tilted about 3O to 4O downward to the outside). After proper installation, condensate should not drain from the overflow drain hole during normal use, correct the slope otherwise.

B. Extend the side panels out against the window frame (Fig.6).

Fig. 6

INSTALL SUPPORT BRACKET

A. Place the frame lock between the frame extension and the window sill as shown (Fig. 7A for Wooden windows), (Fig. 7B for Vinyl-Clad windows).

Fig. 7A

Fig. 7B

DRIVE LOCKING SCREWS

FOR WOODEN WINDOWS:
Drive 1/ 2 (12.7 mm) locking screws through the frame lock and into the sill (Fig. 8A).

NOTE: To prevent window sill from splitting, drill 1/8 (3mm) pilot holes before driving screws. Drive 1/ 2 (12.7mm) locking screws through frame holes into window sash (Fig. 8B).

FOR VINYL-CLAD WINDOWS:
Drive 1/ 2 (12.7 mm) locking screws through the frame lock and into the window sash (Fig.8B).

Fig. 8A

Fig. 8B

NOTE: Before driving the screws, use a drill to drill 5 holes through the holes in the frame lock and frame extensions into the windows sash as shown (Fig. 8B).

C. To secure lower sash in place, attach right angle sash lock with 3/4” (19mm) or 1/2” (12.7mm) screw as shown (Fig.9).

Fig. 9

D. Cut Window sash seal foam and insert it in the space between the upper and lower sashes (Fig.10).

Fig. 10

SET UP & USE

INSTALL WEATHER STRIPPING
(only be applicable to Energy star models)

In order to minimize air leaks between the room air conditioner and the window opening, trim the weather stripping with a proper length, peel off the protective backing and plug any gaps if needed (Fig.11).

Fig. 11

IF AC IS BLOCKED BY STORM WINDOW

Add wood as shown in Fig.12 or remove storm window before air conditioner is installed. If Storm Window Frame must remain, be sure the drain holes or slots are not caulked or painted shut. Accumulated Rain Water or Condensation must be allowed to drain out.

REMOVING AC FROM WINDOW

Turn AC off and disconnect power cord. Remove sash seal from between windows and unscrew safety sash lock. Remove screws installed through frame and frame lock. With 2 people, keeping a firm grip on air conditioner, raise sash and carefully remove. Be carefully not to spill any remaining water while lifting unit from window. Store parts WITH air conditioner.

Fig. 12

SET UP & USE

AIR CONDITIONER FEATURES

WARNING: To reduce the risk of fire. electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.

CAUTION: Please always wait 3 minutes when turning unit off then on again, and when changing from cool to fan and back to cool. This prevents compressor from overheating & possible circuit breaker tripping.

To begin operating the air conditioner, follow these steps:

1. Set the thermostat to the highest number (coldest or cooler setting).
2. Set the selector control to the highest COOL setting.
3. Adjust the louver for comfortable air flow(see Air Directional Louvers).
4. Once the root has cooled, adjust the thermostat to the setting you find most comfortable.
5. Make sure that the air flow inside and outside are not obstructed by anything.

AIR DIRECTIONAL LOUVERS

The louvers will allow you to direct the air flow left or Right throughout the room as needed. Move the Levers from side to side until the desired Left/Right direction is obtained.

SET UP & USE

PARTS & FEATURES

1. **POWER:** Turn on the unit by rotating the MODE dial to the desired COOLING or FAN setting. Turn the dial to OFF at any time to shut OFF the unit.

2. **COOLING MODE:** For maximum cooling set the MODE dial to HI COOL. The fan will automatically go to high and circulate the cool air throughout the room. The fan will operate on low in LO COOL mode.

3. **THERMOSTAT:** Turn the TEMP dial to set the desired temperature setting 1-7. For maximum cooling turn the TEMP dial to 7(max cool).

4. **FAN MODE:** For fan only modes, choose either HI FAN or LO FAN. The thermostat will not operate when in fan mode.

NOTE: To minimize wear and tear on the air conditioner, always wait at least 3 minutes before changing modes. This will help prevent the compressor from overheating and the circuit breaker from tripping.

CLEANING & CARE

⚠ DANGER

1. Be sure to unplug the unit before cleaning or servicing.
2. Do not use gasoline, thinner or other chemicals to clean the unit.
3. Do not wash the unit directly under a tap or using a hose. It may cause electrical danger.
4. If the power cord is damaged, it should be repaired by an authorized technician.

AIR FILTER CLEANING

⚠**CAUTION:** Clean your air conditioneroccasionally to keep it looking new.Be sure to unplug the unit before cleaning to prevent shock or fire hazards.

The air filter should be checked at least once a month to see if cleaning is necessary. Trapped particles in the filter can build up and cause an accumulation of frost on the cooling coils.

1. Remove the filter by sliding it out from the front right side of the air conditioner.
2. Wash the filter using liquid dish soap and warm water Rinse the filter thoroughly. Gently shake the filter to remove excess water.
3. Let the filter dry completely before placing it back into the air conditioner.

NOTE: Never use hot water over 40°C(104°F to clean the air filter. Never attempt to operate the unit without the air filter.

CABINET CLEANING

- Be sure to unplug the air conditioner to prevent shock or fire hazard. The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry.
- Never use harsh cleaners, wax or polish on the cabinet front.
- Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the air conditioner.
- Plug in air conditioner.

WINTER STORAGE

If you plan to store the air conditioner during the winter, remove it carefully from the window according to the installation instructions. Cover it with plastic or return it to the original carton.

TROUBLESHOOTING & WARRANTY

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

IF THE AIR CONDITIONER FAILS TO OPERATE:

A) Check to make sure that the air conditioner is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds and plug it in again securely.

B) Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.

WARNING

IF NONE OF THE ABOVE SOLVES THE PROBLEM, CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN. DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE AIR CONDITIONER YOURSELF. Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-acreddited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specitication.

WARNING
Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean other than those recommended by the manufacturer.

WARNING

Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of the flammable refrigerants.

CUSTOMER SERVICE

IMPORTANT

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE

If you have a problem with this product, please contact the W Appliance Co. Customer Satisfaction Center at 844-299-0879. DATED PROOF OF PURCHASE, MODEL # AND SERIAL # REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

Cauton: Risk of fire/
flammable materials
(Required for R32/R290 units only)

IMPORTANT NOTE: Read this manual carefully before installing or operatng your new air conditoning unit. Make sure to save this manual for future reference.

TROUBLESHOOTING & WARRANTY

TROUBLESHOOTING

Troubleshoot your problem by using the chart below. If the air conditioner still does not work properly, contact W Appliance Co. customer service center or the nearest authorized service center. Customers must never troubleshoot internal components.

TROUBLE	ANALYSIS
Air conditioner does not start	• Wall plug disconnected. Push plug firmly into wall outlet. • House fuse blown or circuit breaker tripped. Replace fuse with time delay type or reset circuit breaker. • Plug Current Device Tripped. Press the RESET button. • Power is OFF. Turn power ON.
Air from unit does not feel cold enough	• Room temperature below 62 F(17 C). Cooling may not occur until room temperature rises above 62°F(17° c). • Temperature sensing behind air filter element touching cold coil. Keep it from the cold coil. • Set to a Lower temperature. • Compressor stopped when changing modes. Wait for 3 minutes after set to the COOL mode.
Air conditioner cooling, but room is too warm-ice forming on cooling coil behind decorative front.	• Outdoor temperature below 64˚F(18˚C). To defrost the coil, set FAN ONLY mode. • Air filter may be dirty. Clean filter. Refer to Care and Cleaning section. To defrost, set to FAN ONLY mode. • Thermostat set too cold for night-time cooling. To defrost the coil, set to FAN ONLY mode. Then, set temperature to a Higher setting.
Air conditioner cooling but room is too warm - No ice forming on cooling coil behind decorative front.	• Dirty air filter-air restricted. Clean air filter. Refer to Care and Cleaning section. • Temperature is set too low. Set the temperature to a higher setting. 1 is the MIN setting and 7 is the coldest MAX setting. • Front of units is blocked by drapes, blinds, furniture, etc. - restricts air distribution. • Clear blockage in front of unit. • An open doors, windows,or register may allow cold air to escape. Close any doors, windows, or registers. • The room may be too warm. Allow additional time to remove “Stored heat” from walls, ceiling, floor and furniture.
Air conditioner turns on and off rapidly	• Dirty air filter-air restricted, Clean air filter. • Outside temperature extremely hot Set FAN speed to a Higher setting to bring air past cooling coils more frequently.
Noise when unit is cooling	• Air movement sound. This is normal . If too loud, set to a slower FAN setting. • Window vibration - poor installation. Refer to installation instructions or check with installer.
Water dripping INSIDE when unit is cooling.	• Improper installation. Tilt air conditioner slightly to the outside to allow water drainage. Refer to installation instructions - check with installer.
Water dripping OUTSIDE when unit is cooling.	• Unit removing large quantity of moisture from humid room. This is normal during excessively humid days.
Room too cold	• Temperature is set too high. Set the temperature to a lower setting. 1 is the MIN setting and 7 is the coldest MAX setting.

TROUBLESHOOTING & WARRANTY

LIMITED WARRANTY

Any repair, replacement, or warranty service, and all questions about this product should be directed to W Appliance Co. at **844-299-0879** from the USA or Puerto Rico.

W Appliance Co. warrants to the original purchaser that the product will be free from defects in material, parts and workmanship for the period designated for this product. The warranty commences the day the product is purchased and covers up to a period of **1 year (12 months) for labor/1 year (12 months) for parts (manufacturing defects only)**.
W Appliance Co. agrees that it will, at its option, replace the defective product with either a new or remanufactured unit equivalent to your original purchase during the warranty period.

Exclusions: This warranty does not apply to the below:

1. If the appearance or exterior of the product has been damaged or defaced, altered or modified in design or construction.
2. If the product original serial number has been altered or removed or cannot be readily determined.
3. If there is damaged due to power line surge, user damage to the AC power cord or connection to improper voltage source.
4. If damage is due to general misuse, accidents or acts of God.
5. If repair attempts are done by unauthorized service agents, use of parts other than genuine parts or parts obtained from persons other than authorized service companies.
6. On units that have been transferred from the original owner.
7. On products that have been purchased as refurbished, like new, second-hand, in a “As-Is” or “Final Sale” terms.
8. To products used in a commercial or rental setting.
9. To products used in settings other than ordinary household use or used other than in accordance with the provided instructions.
10. To damages for service calls for improper installations.
11. Transportation and shipping costs associated with the replacement of the unit.
12. Service calls to instruct you how to use your product.
13. Service calls to repair or replace the house fuse, reset the circuit breaker or correct the wiring in the house.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CUSTOMER; W Appliance Co.. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT, EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED TO THE DURATION OF THE WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, or limitations on how long the warranty lasts. In these cases the above exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Obtaining Service: To obtain service, product literature, supplies or accessories please call **844-299-0879** to create a ticket for exchange/repair. Please make sure to provide the date of purchase, model number and a brief description of the problem. Our customer service representative will contact you or send detailed return instructions.

W Appliance Co. does not warrant that the appliance will work properly in all environmental conditions, and makes no warranty and representation, either implied or expressed, with respect to the quality, performance, merchantability, or fitness for a particular purpose other than the purpose identified within this user’s manual. W Appliance Co. has made every effort to ensure that this user’s manual is accurate and disclaims liability for any inaccuracies or omissions that may have occurred. Information in this user’s manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of W Appliance Co.. W Appliance Co. reserves the right to make improvements to this user’s manual and/or to the products described in this user’s manual at any time without notice. If you find information in this manual that is incorrect, misleading, or incomplete, please contact us at **844-299-0879**.

W Appliance Co.
1356 Broadway
New York, NY 10018

© 2020 Commercial Cool is a W Appliance Company.
All Rights Reserved.

Commercial COOL®

Climatiseur de fenêtre
Manuel de l'Utilisateur

CC05MWT

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

Consignes De Sécurité Importantes 24
Instructions De Mise À La Terre 25
Utilisation Du Cordon d'Alimentation 26
Directives De Sécurité 27

CONFIGURATION ET UTILISATION

Exigences De La Fenêtre 28
Outils Suggérés Pour l'Installation 28
Préparez La Fenêtre 29
Préparez Le Climatiseur 29-32
Pièces Et Caractéristiques 34

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage Du Filtre À Air 35
Rangement Hivernal 35

DÉPANNAGE ET GARANTIE

Avant d'appeler Pour Le Service 36
Service À La Clientèle 36
Dépannage 37
Garantie Limitée 38

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit W Appliance Co.. Ce manuel facile à utiliser vous guidera pour tirer le meilleur parti de votre climatiseur.
N'oubliez pas d'enregistrer les numéros de modèle et de série. Ils sont sur une étiquette à l'arrière.

_____
Numéro de modèle

_____
Numéro de série

_____
Date d'achat

Agrafez votre reçu dans votre manuel. Vous en aurez besoin pour obtenir du service de garantie.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

⚠ DANGER	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ATTENTION
DANGER - Risques immédiats qui **VONT** entraîner des blessures graves ou la mort	**AVERTISSEMENT** - Risques ou pratiques dangereuses qui **POURRAIENT** entraîner des blessures graves ou la mort	**ATTENTION** - Risques ou pratiques dangereuses qui **POURRAIENT**entraîner des blessures mineures

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de sécurité de base doivent être suivies, y compris les suivants:

1. Le climatiseur doit être connecté à une prise électrique appropriée avec la bonne prise avec une alimentation électrique correcte.
2. Une mise à la terre correcte doit être assurée pour réduire le risque de choc électrique et d'incendie. NE PAS COUPER OU ENLEVER LA BROCHE DE MISE À LA TERRE. Si vous n'avez pas de prise électrique murale à trois broches faites installer la prise appropriée par un électricien certifié. La prise murale DOIT être correctement mise à la terre.
3. Ne faites pas fonctionner le climatiseur si le cordon d'alimentation est effiloché ou autrement endommagé. Évitez de l'utiliser s'il y a des fissures ou des dommages par abrasion sur la longueur, le connecteur ou si l'unité fonctionne mal ou est endommagée de quelque façon. Contactez un technicien agréé pour examen, réparation ou ajustement.
4. N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEUR OU DE CORDON D'EXTENSION.
5. Ne bloquez pas la circulation de l'air autour du climatiseur.
6. Débranchez toujours le climatiseur avant de le réparer ou de le déplacer.
7. N'installez pas et n'utilisez pas le climatiseur dans une zone où l'atmosphère contient des gaz combustibles ou lorsque l'atmosphère est huileuse ou sulfureuse. Évitez tout contact chimique avec votre climatiseur.
8. Ne placez aucun objet sur le dessus de l'unité.
9. N'utilisez pas le climatiseur à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'un lavabo.
10. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et connaissances, à moins d'avoir reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'unité par une personne responsable de sa sécurité.
11. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'unité.
12. Si le CORDON D'ALIMENTATION est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou personnes qualifiés similaires afin d'éviter un danger.
13. Le climatiseur doit être installé conformément à la réglementation nationales de câblage.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique pour réduire le risque de choc électrique. L'appareil doit être connecté à un cordon doté d'un conducteur de mise à la terre de l'équipement et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

⚠ **DANGER -** La mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. Le conducteur avec isolation ayant une surface extérieure verte avec ou sans rayures jaunes est le conducteur de mise à la terre de l'équipement. Si la réparation ou le remplacement du cordon ou de la fiche est nécessaire, ne connectez pas le conducteur de mise à la terre de l'équipement à une borne sous tension. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou technicien de maintenance si les instructions de mise à la terre ne sont pas compris, ou en cas de doute quant à savoir si l'unité est correctement mis à la terre. Ne modifiez pas la fiche connectée à l'unité – si elle n'entre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

POUR APPAREILS MIS À LA TERRE, CONNECTÉS PAR CORDON MOINS DE 15A ET CONÇU POUR UNE UTILISATION SUR UN CIRCUIT D'ALIMENTATION 120V

L'appareil doit être utilisé sur un circuit nominal de 120V et doit être connecté à une prise mise à la terre qui ressemble à celle illustrée ci-dessous. L'utilisation d'un adaptateur temporaire n'est pas recommandée.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

CORDON D'ALIMENTATION ET FICHE DCFI

Ce climatiseur est équipé d'un cordon d'alimentation DCFI (Détection De Courant De Fuite Et Interruption) requis par UL. Ce cordon d'alimentation contient une électronique de pointe qui détecte le courant de fuite. Si le cordon est endommagé et une fuite se produit, l'alimentation sera coupée de l'unité.

Les boutons de test et de réinitialisation sur la prise DCFI sont utilisés pour vérifier si la prise fonctionne correctement.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Testez la DCFI avant chaque utilisation.

Pour tester la prise:

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise à 3 broches mise à la terre.
2. Appuyez sur RESET (sur certains appareils, un voyant vert s'allumera).
3. Appuyez sur le bouton TEST, le circuit doit se déclencher et couper toute alimentation en air (sur certaines unités, la lumière verte peut s'éteindre).
4. Appuyez sur le bouton RESET pour l'utiliser. Vous entendrez un clic et le climatiseur est prêt à être utilisé.
5. Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il ne se déclenche pas lorsque le bouton TEST est enfoncée et l'unité ne se réinitialise pas.

REMARQUES:

- Le bouton RESET doit être engagé pour une utilisation correcte.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation comme interrupteur MARCHE/ARRÊT. Le cordon d'alimentation est conçu comme un dispositif de protection.

⚠ **ATTENTION:** Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation.

- Le cordon d'alimentation ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ouvrir le boîtier inviolable annule toutes les réclamations de garantie et de performance.

REMARQUE: Le cordon d'alimentation et la fiche de votre appareil peuvent différer de ceux illustrés.

⚠ **AVERTISSEMENT - RISQUE D'INCENDIE**

Il est important que la fiche s'insère bien dans la prise murale.

Si la fiche ne s'insère pas correctement et semble lâche, elle ne doit pas être utilisée.

Faites remplacer la prise par un électricien agréé.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

Pour éviter des blessures à l'utilisateur ou à d'autres personnes et des dommages matériels, les instructions suivantes doivent être suivies. Un fonctionnement incorrect dû au non-respect des instructions peut provoquer des blessures ou des dommages.

FAITES TOUJOURS CECI	NE JAMAIS FAIRE CECI	ÉCONOMIE D'ÉNERGIE
• Votre climatiseur devrait être utilisé de manière à être protégé contre l'humidité. par exemple condensation, eau éclaboussé, etc. Ne placez pas ou rangez votre climatiseur où il peut tomber ou être tiré dans l'eau ou tout autre liquide. Débranchez immédiatement. • Transportez toujours votre climatiseur en position verticale et posez-le sur une surface stable et plane pendant l'utilisation. • Éteignez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. • Contactez toujours une personne qualifiée pour effectuer les réparations. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié. • Gardez un chemin d'air tout autour de l'unité d'au moins 12 pouces des murs, meubles et rideaux. • Si le climatiseur est renversé pendant l'utilisation, éteignez l'unité et débranchez de l'alimentation immédiatement. • Utilisez toujours le commutateur sur le panneau de commande pour démarrer ou éteindre l'unité.	• Ne faites pas fonctionner votre climatiseur dans une pièce humide comme une salle de bain ou une buanderie. • Ne touchez pas l'unité avec les mains mouillées ou humides ou pieds nus. • N'appuyez pas sur les boutons du panneau de commande avec autre chose que vos doigts. • Ne retirez aucun couvertures. N'utilisez jamais cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou est endommagé. • N'utilisez jamais la fiche pour démarrer et arrêter l'unité. • Ne pas couvrir ni obstruer les grilles d'entrée ou de sortie. • N'utilisez pas de produits chimiques dangereux pour nettoyer ou entrer en contact avec l'unité. N'utilisez pas l'unité en présence de vapeur comme de l'alcool, insecticides, essence, etc. • Ne laissez pas les enfants opérer l'unité sans surveillance. • N'utilisez pas ce produit pour des fonctions autres que celles décrit dans ce manuel instructions.	• Utilisez l'unité dans la taille de pièce recommandée. 5,000 BTU jusqu'à 150 pieds carrés • Localisez l'unité où les meubles ne peuvent pas obstruer le flux d'air. • Gardez les stores / rideaux tiré. • Nettoyez les filtres. • Gardez les portes et les fenêtres fermé pour garder l'air frais dedans et l'air chaud dehors.

CONFIGURATION ET UTILISATION

REMARQUE: Toutes les illustrations de ce manuel sont uniquement à des fins d'explication. Le climatiseur que vous possédez peut être légèrement différent.

EXIGENCES DE LA FENÊTRE:

Votre climatiseur est conçu pour être installé dans des fenêtres à guillotine double standard avec des largeurs d'ouverture de 23 à 36 pouces (584 mm à 914 mm).

HAUTEUR: 13" (330 mm)

Fenêtres Recouvertes De Vinyle

Fenêtres En Bois

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne coupez ou ne retirez en aucun cas la troisième broche (de terre) du cordon d'alimentation.
- Ne changez pas la fiche du cordon d'alimentation du climatiseur.
- Le câblage en aluminium de la maison peut présenter des problèmes particuliers - consultez un électricien qualifié.
- Lors de la manipulation de l'unité, veillez à éviter les coupures dues aux bords métalliques tranchants et aux ailettes en aluminium sur les serpentins avant et arrière.

OUTILS SUGGÉRÉS POUR L'INSTALLATION (Non inclus)

- Tournevis (Phillip et Plat)
- Niveau
- Crayon
- Règle ou ruban à mesurer
- Ciseaux ou couteau

REMARQUE: Gardez le Carton et les Instructions d'Installation pour référence ultérieure. Le carton est le meilleur façon de ranger l'unité pendant l'hiver ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

CONFIGURATION ET UTILISATION

PRÉPAREZ LA FENÊTRE

Le châssis inférieur doit s'ouvrir suffisamment pour permettre une ouverture verticale claire de 13 pouces (330 mm). Les persiennes latérales et à l'arrière du climatiseur doivent avoir un espace d'air clair pour permettre une circulation d'air suffisante à travers le condenseur, pour l'évacuation de la chaleur. L'arrière de l'unité doit être à l'extérieur, pas à l'intérieur d'un bâtiment ou garage.

LE MATÉRIEL DE MONTAGE

PRÉPAREZ LE CLIMATISEUR

A: Retirez le climatiseur du carton et placez-le sur une surface plane. Utilisez 2 personnes pour soulever.

B: Retirez le rail supérieur du matériel d'emballage comme le montre la Fig. A.

MATÉRIEL DU RAIL SUPÉRIEUR

Fig. A

CONFIGURATION ET UTILISATION

C: Alignez les trous du rail supérieur avec ceux du haut de l'unité comme indiqué sur la Fig. B

Fig. B

D: Fixez le rail supérieur à l'unité avec les Vis 3/8 comme indiqué sur la Fig. C.

Fig. C

AVERTISSEMENT: Pour des raisons de sécurité, les quatre (4) vis DOIVENT être solidement fixées.

REMARQUE: Avant d'installer l'unité, le rail supérieur doit être assemblé sur l'unité.

INSTALLEZ LES PANNEAUX ACCORDÉON

REMARQUE: Le rail supérieur et les Panneaux Coulissants de chaque côté sont décalés pour fournir le pas approprié à l'arrière de (5/16).

Ceci est nécessaire pour une utilisation et un drainage appropriés de l'eau condensée. Si vous n'utilisez pas les panneaux latéraux pour une raison quelconque, ce pas vers l'arrière doit être maintenu.

A. Placez l'unité sur le sol, un banc ou une table. Tenez le Panneau Accordéon d'une main et tirez doucement le centre vers l'arrière pour libérer l'extrémité ouverte. Voir la Fig.1

Fig. 1

B. Faites glisser la section "I" de l'extrémité libre du panneau directement dans le boîtier comme illustré à la Fig. 2. Faites glisser le panneau vers le bas. Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace pour glisser le haut et le bas du cadre dans les rails sur le boîtier.

Fig. 2

C. Une fois que le panneau a été installé sur le côté du boîtier, assurez-vous qu'il repose fermement à l'intérieur du profilé du chenal en faisant de légers ajustements. Faites glisser les extrémités supérieure et inférieure du cadre dans les rails supérieur et inférieur du boîtier. Fig. 3.

Fig. 3

D. Faites glisser le panneau à fond et répétez de l'autre côté.

Fig. 4

REMARQUE: Si la contre-fenêtre bloque le climatiseur, voir Fig. 11.

CONFIGURATION ET UTILISATION

SÉCURISEZ LES PANNEAUX ACCORDÉON

A. À l'aide de 2 personnes, gardez une prise ferme sur le climatiseur, placez soigneusement l'unité dans l'ouverture de la fenêtre de sorte que le bas du cadre du climatiseur est contre le rebord de la fenêtre (Fig.5A et Fig. 5B). Fermez soigneusement la fenêtre derrière le rail supérieur de l'unité.

Fig. 5A

Fig. 5B

REMARQUE: Vérifiez que le climatiseur est incliné vers l'arrière autour de H (Fig. 5A et Fig. 5B) (incliné d'environ 3O à 4O vers le bas vers l'extérieur). Après une installation correcte, le condensat ne doit pas vidanger du trou de vidange de trop-plein pendant l'utilisation normale, corrigez la pente dans le cas contraire.

B. Étendez les panneaux latéraux contre le cadre de la fenêtre (Fig.6).

Fig. 6

INSTALLEZ LA BRAQUETTE DE SUPPORT

A. Placez le verrou du cadre entre extension du cadre et le rebord de la fenêtre comme illustré (Fig. 7A pour les fenêtres en Bois), (Fig. 7B pour les fenêtres Recouvertes De Vinyle).

Fig. 7A

Fig. 7B

ENFONCEZ LES VIS DE VERROUILLAGE

POUR LES FENÊTRES EN BOIS: Enfoncez les vis de verrouillage 1/2 (12.7 mm) à travers le verrou du cadre et dans le seuil (Fig. 8A).

REMARQUE: Pour éviter que le seuil de la fenêtre ne se fende, percez des trous pilotes de 1/8 (3 mm) avant de visser les vis. Enfoncez les vis de verrouillage 1/2 (12.7 mm) à travers les trous du cadre dans le châssis de la fenêtre (Fig. 8B).

POUR LES FENÊTRES VINYLES: Enfoncez les vis de verrouillage 1/2 (12.7 mm) à travers le verrou du cadre et dans le châssis de la fenêtre (Fig.8B).

Fig. 8A

Fig. 8B

REMARQUE: Avant de visser les vis, utilisez une perceuse pour percer 5 trous à travers les trous dans le verrou de cadre et les extensions de cadre dans le châssis des fenêtres comme indiqué (Fig. 8B).

C. Pour fixer le châssis inférieur en place, fixez le verrou de châssis à angle droit avec une vis de 3/4" (19 mm) ou 1/2" (12.7 mm) comme illustré (Fig.9).

Fig. 9

D. Coupez la mousse du joint de châssis de fenêtre et insérez-la dans l'espace entre les châssis supérieur et inférieur (Fig.10).

Fig. 10

CONFIGURATION ET UTILISATION

INSTALLEZ LE COUPE-FROID
(s'applique uniquement aux modèles Energy star)

Afin de minimiser les fuites d'air entre le climatiseur de la pièce et l'ouverture de la fenêtre, coupez le coupe-froid avec une longueur appropriée, décollez le papier de protection et bouchez les espaces si nécessaire (Fig.11).

Fig. 11

SI LE CLIMATISEUR EST BLOQUÉ PAR LA CONTRE-FENÊTRE

Ajoutez du bois comme indiqué à la Fig.12 ou retirez la contre-fenêtre avant d'installer le climatiseur. Si le Cadre de la Contre-Fenêtre doit rester, assurez-vous que les trous de drainage ou les fentes ne sont pas calfeutrés ou peints fermés. L'Eau De Pluie ou la Condensation Accumulée doivent pouvoir s'écouler.

ENLEVER LE CLIMATISEUR DE LA FENÊTRE

Éteignez le climatiseur et débranchez le cordon d'alimentation. Retirez le joint de châssis entre les fenêtres et dévissez le verrou de sécurité du châssis. Enlevez les vis installées à travers le cadre et le verrou du cadre. Avec 2 personnes, en gardant une prise ferme sur le climatiseur, soulevez le châssis et retirez-le soigneusement. Veillez à ne pas renverser l'eau restante en soulevant l'unité de la fenêtre. Rangez les pièces AVEC le climatiseur.

Fig. 12

CONFIGURATION ET UTILISATION

CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie, choc électrique, ou blessure aux personnes, lisez les INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES avant d'utiliser cet appareil.

MISE EN GARDE: Veuillez toujours attendre 3 minutes lorsque vous éteignez puis rallumez l'unité, et en passant de froid à ventilateur et de retour à froid. Ceci empêche le compresseur de surchauffer et le déclenchement possible du disjoncteur.

Pour faire fonctionner le climatiseur, suivez ces étapes:

1. Réglez le thermostat sur nombre le plus élevé (le plus froid ou réglage plus frais).
2. Réglez la commande de sélection au réglage COOL le plus haut.
3. Ajustez la grille directionnelle pour un flux d'air confortable (voir Grilles Directionnelles d'Air).
4. Une fois la pièce est refroidie, ajustez le thermostat au réglage que vous trouvez le plus confortable.
5. Assurez-vous que le flux d'air à l'intérieur et à l'extérieur n'est pas obstrué par quoi que ce soit.

GRILLES DIRECTIONNELLES D'AIR

Les persiennes vous permettront de diriger le flux d'air vers la gauche ou vers la droite dans toute la pièce au besoin. Déplacez les leviers d'un côté à l'autre jusqu'à ce que la direction Gauche / Droite souhaitée soit obtenue.

CONFIGURATION ET UTILISATION

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

1. **POWER:** Allumez l'unité en tournant la roulette MODE sur le réglage COOL ou VENT voulu. Tournez la roulette sur OFF à tout moment pour éteindre l'unité.
2. **MODE DE REFROIDISSEMENT:** Pour un refroidissement maximal, réglez la roulette MODE sur HI COOL. Le ventilateur ira automatiquement à haut et fera circuler l'air frais dans toute la pièce. Le ventilateur fonctionnera à basse température en mode LO COOL.
3. **THERMOSTAT:** Tournez la roulette TEMP pour régler la température désirée 1-7. Pour un refroidissement maximum, tournez la roulette TEMP sur 7 (refroidissement maximum).
4. **MODE VENTILATEUR:** Pour les modes ventilateur uniquement, choisissez HI VENT ou LO VENT. Le thermostat ne fonctionne pas en mode ventilateur.

REMARQUE: Pour minimiser l'usure du climatiseur, attendez toujours au moins 3 minutes avant de changer de mode. Ceci aidera à empêcher le compresseur de surchauffer et le disjoncteur de se déclencher.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ DANGER

1. Assurez-vous de débrancher l'unité avant le nettoyage ou l'entretien.
2. N'utilisez pas d'essence, de diluant ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'unité
3. Ne lavez pas l'unité directement sous un robinet ou à l'aide d'un boyau. Ceci peut provoquer un danger électrique.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par un technicien autorisé.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

⚠ATTENTION: nettoyez votre climatiseur de temps à autre pour le garder comme neuf. Assurez-vous de débrancher l'unité avant de le nettoyer pour éviter les chocs ou les risques d'incendie.

Le filtre à air doit être vérifié au moins une fois par mois pour voir si un nettoyage est nécessaire. Les particules piégées dans le filtre peuvent s'accumuler et provoquer une accumulation de givre sur les serpentins de refroidissement.

1. Retirez le filtre en le faisant glisser par l'avant côté droit du climatiseur.
2. Lavez le filtre avec du savon à vaisselle liquide et de l'eau tiède. Rincez soigneusement le filtre. Secouez doucement le filtre pour éliminer l'excès d'eau.
3. Laissez le filtre sécher complètement avant de le placer dans le climatiseur.

REMARQUE: n'utilisez jamais de l'eau chaude de plus de 40°C (104°F) pour nettoyer le filtre à air. N'essayez jamais de faire fonctionner l'unité sans filtre à air.

NETTOYAGE DU BOÎTIER

- Assurez-vous de débrancher le climatiseur pour éviter le risque d'électrocution ou d'incendie. Le boîtier et la façade peuvent être époussetés avec un chiffon sans huile ou lavé avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et un détergent à vaisselle liquide doux. Rincez soigneusement et essuyez.
- N'utilisez jamais de nettoyants puissants, de cire ou de vernis sur la façade du boîtier.
- Assurez-vous d'essorer l'excès d'eau du chiffon avant d'essuyer les commandes. Un excès d'eau dans ou autour des commandes peut causer des dommages au climatiseur.
- Branchez le climatiseur.

ENTREPOSAGE D'HIVER

Si vous prévoyez de ranger le climatiseur pendant l'hiver, enlevez-le soigneusement de la fenêtre selon les instructions d'installation. Couvrir avec du plastique ou le remettre dans le carton d'origine.

DÉPANNAGE ET GARANTIE

AVANT D'APPELER POUR LE SERVICE

SI LE CLIMATISEUR NE FONCTIONNE PAS:

A) Assurez-vous que le climatiseur est correctement branché. Si ce n'est pas le cas, enlevez la fiche de la prise, attendez 10 secondes et rebranchez-la solidement.

B) Recherchez un fusible de circuit grillé ou un disjoncteur principal déclenché. Si ceux-ci semblent fonctionner correctement, testez la prise avec un autre appareil.

⚠ MISE EN GARDE

SI AUCUN DES CI-DESSUS RÉSOUD LE PROBLÈME CONTACTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. N'ESSAYEZ PAS DE RÉGLER OU DE RÉPARER LE CLIMATISEUR VOUS-MÊME. Toute personne impliquée dans le travail ou la pénétration d'un circuit de réfrigérant doit détenir un certificat valide d'une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie qui autorise sa compétence à traiter les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.

AVERTISSEMENT
Ne pas utiliser de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer autre que ceux recommandés par le abricant.

⚠ AVERTISSEMENT

L'entretien ne doit être effectué que conformément aux recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et la réparation nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiés doit être effectué sous la surveillance de la personne Compétente dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

IMPORTANT

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN

Si vous rencontrez un problème avec ce produit, veuillez contacter le Centre De Satisfaction De La Clientèle de W Appliance Co. au 844-299-0879. PREUVE D'ACHAT DATÉE, NUMÉRO DE MODÈLE ET NUMÉRO DE SÉRIE REQUIS POUR LE SERVICE DE GARANTIE

Attention: Risque d'incendie / matériaux inflammables
(Requis pour les unités R32 / R290 uniquement)

IREMARQUE IMPORTANTE: Lisez ce manuel soigneusement avant d'installer ou d'opérer votre nouvelle unité de climatisation. Assurez-vous de conserver ce manuel pour référence future.

DÉPANNAGE ET GARANTIE

DÉPANNAGE

Résolvez votre problème en utilisant le tableau ci-dessous. Si le climatiseur ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le service client de W Appliance Co. ou le centre de service autorisé le plus proche. Les clients ne doivent jamais dépanner les composants internes.

TROUBLE	ANALYSE
Le climatiseur ne démarre pas	• Fiche murale déconnectée. Poussez fermement la fiche dans la prise murale. • Le fusible de la maison a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible par un type à temporisation ou réinitialisez le disjoncteur. • Disjoncteur de fiche déclenché. Appuyez sur le bouton RESET. • L'unité est éteint. Allumez l'unité.
L'air de l'unité n'est pas assez froid	• Température ambiante inférieure à 62 F (17 C). Le refroidissement peut ne pas se produire avant que la température ambiante dépasse 62°F (17°C). • Détection de température derrière l'élément du filtre à air touchant le serpentin froid. Tenir loin du serpentin froid. • Réglez sur une température plus basse. • Le compresseur s'est arrêté lors du changement de mode. Attendez 3 minutes après avoir réglé sur le mode COOL.
Refroidissement du climatiseur, mais la pièce est trop chaude - formation de glace sur le serpentin de refroidissement derrière la façade décorative.	• Température extérieure inférieure à 18°C (64°F). Pour dégivrer le serpetin, réglez le mode FAN ONLY. • Le filtre à air est peut-être sale. Nettoyez le filtre. Reportez-vous à la section Entretien et Nettoyage. Pour dégivrer, réglez sur le mode FAN ONLY. • Thermostat réglé trop froid pour le refroidissement nocturne. Pour dégivrer le serpentin, réglez le mode FAN ONLY. Ensuite, réglez la température sur une valeur plus élevée.
Refroidissement du climatiseur mais la pièce est trop chaude - Aucune formation de glace sur le serpentin de refroidissement derrière la façade décorative.	• Filtre à air sale - air restreint. Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section Entretien et Nettoyage. • La température est réglée trop basse. Réglez la température sur un réglage plus élevé. 1 est le réglage MIN et 7 est le réglage MAX le plus froid. • L'avant des unités est bloqué par des rideaux, des stores, des meubles, etc. - restreint la distribution d'air • Éliminez le blocage devant l'unité. • Une porte, une fenêtre ou un registre ouverts peut permettre à l'air froid de s'échapper. Fermez toutes les portes, fenêtres, ou registres. • La pièce est peut-être trop chaude. Attendez plus de temps pour enlever la " Chaleur Entreposé" des murs, du plafond, du sol et des meubles.
Le climatiseur s'allume et s'éteint rapidement	• Filtre à air sale - air restreint, Nettoyez le filtre à air. • Température extérieure extrêmement chaude Réglez la vitesse FAN à un réglage supérieur pour faire passer l'air plus souvent par dessus les serpentins de refroidissement.
Bruit lorsque l'unité refroidit	• Son de mouvement d'air. C'est normal. Si trop fort, réglez sur un réglage FAN plus lent • Vibration de la fenêtre - mauvaise installation. Reportez-vous aux instructions d'installation ou vérifiez auprès de l'installateur.
L'eau dégoutte à L'INTÉRIEUR lorsque l'unité refroidit.	• Mauvaise installation. Inclinez légèrement le climatiseur vers l'extérieur pour permettre l'évacuation de l'eau. Reportez-vous aux instructions d'installation - vérifiez auprès de l'installateur.
L'eau dégoutte à L'EXTÉRIEUR lorsque l'unité refroidit.	• Unité éliminant une grande quantité d'humidité de la pièce humide. C'est normal pendant les jours excessivement humides.
Pièce trop froide	• La température est réglée trop haute. Réglez la température sur un réglage plus bas. 1 est le réglage MIN et 7 est le réglage MAX le plus froid.

DÉPANNAGE ET GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

Toute réparation, remplacement ou service de garantie, et toutes les questions sur ce produit doivent être adressées à W Appliance Co. au **844-299-0879** des États-Unis ou de Porto Rico.

W Appliance Co. garantit à l'acheteur d'origine que le produit sera exempt de défauts de matériaux, de pièces et de fabrication pendant la période désignée pour ce produit. La garantie commence le jour de l'achat du produit et couvre jusqu'à une période de **1 an (12 mois) pour la main-d'œuvre / 1 an (12 mois) pour les pièces (défauts de fabrication uniquement)**. W Appliance Co. accepte de remplacer, à son gré, le produit défectueux par une unité neuve ou réusinée équivalente à votre achat d'origine pendant la période de garantie.

Exclusions: Cette garantie ne s'applique pas aux éléments suivants:

1. Si l'apparence ou l'extérieur du produit a été endommagé ou dégradé, altéré ou modifié dans sa conception ou sa construction.
2. Si le numéro de série d'origine du produit a été modifié ou supprimé ou ne peut pas être facilement déterminé.
3. S'il est endommagé en raison d'une surtension, endommagement de l'utilisateur du cordon d'alimentation ou connexion à une source de tension incorrecte.
4. Si les dommages sont dus à une mauvaise utilisation générale, accidents ou catastrophes naturelles.
5. Si des tentatives de réparation sont effectuées par des agents de service non autorisés, l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine ou obtenues auprès de personnes autres que des compagnies de service autorisées.
6. Sur les unités qui ont été transférées du propriétaire d'origine.
7. Sur les produits achetés comme remis à neuf, comme neuf, d'occasion, en conditions "Tel Quel" ou "Vente Finale".
8. Aux produits utilisés dans un cadre commercial ou de location.
9. Aux produits utilisés dans des conditions autres que usage domestique ordinaire ou utilisé autrement que conformément aux instructions fournies.
10. Aux dommages-intérêts pour les appels de service pour installations incorrectes.
11. Frais de transport et d'expédition associés au remplacement de l'unité.
12. Appels de service pour vous expliquer comment utiliser votre produit.
13. Appels de service pour réparer ou remplacer le fusible de la maison, réinitialiser le disjoncteur ou corriger le câblage dans la maison.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT TELS QUE PRÉVUS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE SONT LE RECOURS EXCLUSIF DU CLIENT; W Appliance Co. NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS POUR LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT, SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE.

Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ni la limitation de la durée de la garantie. Dans ces cas, les exclusions ou limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Obtention Du Service: Pour obtenir du service, de la documentation sur les produits, des fournitures ou des accessoires, veuillez appeler au **844-299-0879** pour créer un ticket pour échange / réparation. Veuillez vous assurer de fournir la date d'achat, le numéro de modèle et une brève description du problème. Notre représentant du service client vous contactera ou enverra des instructions de retour détaillées.

W Appliance Co. ne garantit pas que l'appareil fonctionnera correctement dans toutes les conditions environnementales et n'offre aucune garantie ni représentation, implicite ou explicite, en ce qui concerne la qualité, les performances, la qualité marchande ou l'adéquation à un usage particulier autre que celui identifié dans ce manuel d'utilisation. W Appliance Co. a fait tout son possible pour garantir l'exactitude de ce manuel d'utilisation et décline toute responsabilité en cas d'inexactitudes ou d'omissions éventuelles. Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont sujettes à modification sans préavis et ne représentent pas un engagement de la part de W Appliance Co.. W Appliance Co. se réserve le droit d'apporter des améliorations à ce manuel d'utilisation et / ou aux produits décrits dans ce manuel d'utilisation à tout moment et sans préavis. Si vous trouvez dans ce manuel des informations incorrectes, trompeuses ou incomplètes, veuillez nous contacter au **844-299-0879**.

W Appliance Co.
1356 Broadway
New York, NY 10018

Commercial COOL®

Aire acondicionado de ventana
Manual de usuario

CC05MWT

CONTENIDO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Instrucciones importantes de seguridad 44
Instrucciones de conexión a tierra 45
Uso del cable de alimentación 46
Normas de seguridad 47

CONFIGURACIÓN Y USO

Requisitos de la ventana 48
Herramientas recomendadas para la instalación 48
Preparación de la ventana 49
Preparación del aire acondicionado 49-52
Partes y funcionalidades 54

LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpieza del filtro de aire 55
Almacenamiento durante el invierno 55

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍA

Antes de llamar al Servicio Técnico 56
Atención al cliente 56
Resolución de problemas 57
Garantía limitada 58

REGISTRO DEL PRODUCTO

¡Gracias por comprar nuestro producto W Appliance Co.! Este manual fácil de usar le guiará para darle el mejor uso a su calentador. Recuerde anotar el número de modelo y el número de serie. Están en una etiqueta en la parte trasera.

_____
Nº de modelo

_____
Nº de serie

_____
Fecha de compra

Grape o adjunte su recibo a su manual. Lo necesitará para acceder el servicio de garantía.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO	⚠ ADVERTENCIA	⚠ PRECAUCIÓN
PELIGRO - Amenazas inmediatas que resultarán en lesiones personales graves o la muerte	**ADVERTENCIA** - Peligros o prácticas inseguras que pueden resultar en lesiones personales graves o la muerte	**PRECAUCIÓN** - Peligros o prácticas inseguras que PODRÍAN resultar en lesiones personales menores

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se usen aparatos eléctricos, se deberán tomar precauciones básicas de seguridad que deben ser seguidas como se detalla a ontinuación:

1. El aire acondicionado debe estar conectado a una toma de corriente adecuada con el tipo de enchufe adecuado y con el suministro eléctrico correcto.
2. Se debe asegurar de que esté debidamente conectado a tierra para reducir el riesgo de descarga eléctrica e incendio. NO CORTE O QUITE LA PATA DE CONEXIÓN A TIERRA. Si no tiene una toma de corriente con tres patas, haga que un electricista certificado instale una toma adecuada. La toma de corriente DEBE estar adecuadamente conectada a tierra.
3. No opere el aire acondicionado si el cable de alimentación está desgastado o dañado de cualquier manera. Evite utilizarlo si hay grietas o daños a lo largo del cable, el conector o si la unidad no funciona bien o está dañada de alguna manera. Cotacte al servicio técnico autorizado para su examinación, reparación o ajuste.
4. NO USE UN ADAPTADOR O UN ALARGUE O REGLETA.
5. No bloquee el flujo de aire alrededor del aire acondicionado.
6. Siempre desconecte el aire acondicionado antes de moverlo o hacerle mantenimiento.
7. No instale o use el aire acondicionado en cualquier zona donde la atmósfera contenga gases combustibles o donde la atmósfera sea oleosa o sulfurosa. Evite que su aire acondicionado entre en contacto con cualquier químico.
8. No coloque ningún objeto sobre la unidad.
9. No use el aire acondicionado cerca de una bañera, ducha o un lavabo.
10. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimiento a menos que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable por su seguridad.
11. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
12. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona de similar cualificación con el fin de evitar cualquier situación de riesgo.
13. El aire acondicionado debe instalarse de acuerdo con las regulaciones de conexión nacionales.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

SOLO PARA USO DOMÉSTICO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

REQUISITOS ELÉCTRICOS

En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este aparato debe estar conectado con un cable que posea un conductor de conexión a tierra y enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe estar enchufado en una toma de corriente apropiada que esté correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO - Una conexión incorrecta del conductor para la conexión a tierra puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica. El conductor con aislamiento de color verde con o sin franjas amarillas es el conductor de puesta a tierra del equipo. Si es necesario reparar o reemplazar el cable eléctrico o el enchufe, no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a un terminal activo. Consulte a un electricista calificado o personal de servicio si las instrucciones de conexión a tierra no se comprenden completamente o si tiene dudas sobre si el electrodoméstico está conectado a tierra correctamente. No modifique el enchufe que viene con el aparato; si no coincide con la toma de corriente, haga que electricista calificado instale una toma adecuada.

PARA ELECTRODOMÉSTICOS CON CONEXIÓN A TIERRA MEDIANTE CABLE CON CONSUMO NOMINAL INFERIOR A 15 AMPERIOS Y DISEÑADOS PARA SU USO EN UNA RED ELÉCTRICA DE 120V NOMINALES

El electrodoméstico debe usarse en un circuito de 120V nominales y debe conectarse a una toma de tierra que se parezca a la que se ilustra a continuación. No se recomienda el uso de un adaptador inclusive de forma temporal.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

CABLE DE ALIMENTACIÓN Y ENCHUFE LCDI

Este aire acondicionado está equipado con un cable LCDI (Detección de Fuga de Corriente e Interrupción) como lo requiere UL. Este cable de alimentación contiene electrónica de última generación que detecta fugas de corriente. Si el cable está dañado y se produce una fuga, se desconectará el suministro eléctrico a la unidad.

Los botones de prueba y reinicio del enchufe LCDI se utilizan para comprobar si el enchufe está funcionando correctamente.

ADVERTENCIA: Pruebe el cable LCDI antes de cada uso.

Para probar el enchufe:

1. Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente de 3 clavijas con conexión a tierra.
2. Presione RESET (en algunas unidades se encenderá una luz verde).
3. Presione el botón TEST, el circuito debería dispararse y cortar toda la energía al aire acondicionado.
4. Presione el botón RESET para poder usar el aparato nuevamente. Oirá un clic y el aire acondicionado estará listo para usarse nuevamente.
5. El cable de suministro eléctrico debe reemplazarse si no se dispara cuando se presiona el botón TEST y la unidad no se reinicia.

NOTAS:

- El botón RESET debe estar activado para un uso adecuado.
- No utilice el cable de alimentación como interruptor de ENCENDIDO/APAGADO. El cable de alimentación está diseñado como un dispositivo de protección.

PRECAUCIÓN: Un cable de alimentación dañado debe reemplazarse por uno nuevo.

- El cable de alimentación contiene piezas nuevas que el usuario puede reparar. Abrir la carcasa a prueba de manipulaciones anula todas las reclamaciones de garantía y rendimiento.

NOTA: El cable de alimentación y el enchufe de su unidad pueden diferir del que se muestra.

ADVERTENCIA - RIESGO DE INCENDIO

Es importante que el enchufe se ajuste firmemente a la toma de corriente.

Si el enchufe no se ajusta de manera segura y parece estar flojo, no debe usarse.

Haga que un electricista con licencia reemplace el receptáculo.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

PAUTAS DE SEGURIDAD

Para prevenir lesiones al usuario u otras personas y daños a la propiedad, se deben seguir las instrucciones a continuación. El uso inadecuado debido a ignorar las instrucciones puede causar lesiones o daños.

SIEMPRE HAGA ESTO	NUNCA HAGA ESTO	AHORRO DE ENERGÍA
• Su aire acondicionado debe ser utilizado de forma en que esté protegido de la humedad; como por ejemplo condensación, salpicaduras, agua, etc. No coloque ni guarde su aire acondicionado donde puede caer en agua o cualquier otro líquido. Desconéctelo inmediatamente. • Transporte siempre su aire acondicionado en posición vertical y colóquelo sobre una superficie estable y nivelada durante el uso. • Apague el producto cuando no se encuentre en uso. • Siempre contacte a una persona calificada para realizar reparaciones. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reparado por un técnico. • Mantenga una zona libre para el paso del aire de al menos 12 pulgadas todo alrededor de unidad y lejos de paredes, muebles y cortinas. • Si el aire acondicionado es derribado durante el uso, apague la unidad y desenchúfela de la corriente eléctrica de inmediato. • Utilice siempre el interruptor en el panel de control para encender o apagar la unidad.	• No opere su aire acondicionado en un cuarto húmedo como un baño o un cuarto de lavado. • No toque la unidad con las manos mojadas o húmedas o descalzo. • No presione los botones del panel de control con otra cosa que no sean sus dedos. • No quite ninguna de las cubiertas fijas. Nunca use este aparato si no está funcionando como es debido, o si ha sido golpeado o dañado. • Nunca tire del cable para detener o iniciar la unidad. • No cubra u obstruya las rejillas de entrada o salida. • No use químicos peligrosos para limpiar o entrar en contacto con la unidad. No utilice la unidad en presencia de sustancias inflamables o vapores como alcohol, insecticidas, gasolina, etc. • No permita a los niños que operen la unidad sin supervisión. • No use este producto para funciones que no sean otras que las descritas en este manual de instrucciones.	• Utilice la unidad en una habitación del tamaño recomendado. 5,000 BTU hasta 150 pies cuadrados (14 m2) • Ubique la unidad donde los muebles no puedan obstruir el flujo de aire. • Mantenga las persianas y cortinas recogidas. • Filtros limpios. • Mantenga las puertas y ventanas cerradas para conservar el aire fresco dentro y evitar que entre aire cálido.

CONFIGURACIÓN Y USO

NOTA: Todas las ilustraciones de este manual son solo para fines explicativos. El aire acondicionado que tiene puede ser ligeramente diferente.

REQUISITOS DE LA VENTANA:

Su aire acondicionado está diseñado para ser instalado en ventanas de guillotina estándar con apertura de 23 a 36 pulgadas (584 mm a 914 mm) de ancho.

ALTURA: 13” (330 mm)

Ventanas revestidas de vinilo

Ventanas de madera

⚠ ADVERTENCIA

- Bajo ninguna circunstancia corte o quite la tercera pata (tierra) del cable de alimentación.
- No cambie el enchufe del cable de alimentación del aire acondicionado.
- Que la casa cuente con cableado de aluminio puede presentar problemas especiales; consulte a un electricista calificado.
- Al manipular la unidad, tenga cuidado de evitar cortes con bordes metálicos afilados y aletas de aluminio en las bobinas delanteras y traseras.

HERRAMIENTAS RECOMENDADAS PARA LA INSTALACIÓN (No incluidas)

- Destornillador (Phillips y plano)
- Nivel
- Lápiz
- Regla o cinta métrica
- Tijeras o cuchillo

NOTA: Guarde la caja y las instrucciones de instalación para consultarlas más adelante. La caja original es la mejor forma de almacenar la unidad durante el invierno o cuando no esté en uso.

CONFIGURACIÓN Y USO

PREPARAR LA VENTANA

La hoja inferior debe abrirse lo suficiente para permitir una abertura vertical de 13 pulgadas (330 mm). Las rejillas laterales y la parte trasera del aire acondicionado deben contar con espacio libre para permitir un suficiente flujo de aire a través del condensador, para eliminar el calor. La parte trasera de la unidad debe estar al aire libre, no dentro de un edificio o garaje.

ACCESORIOS DE MONTAJE

PREPARAR EL AIRE ACONDICIONADO

A: Retire el aire acondicionado de la caja y colóquelo sobre una superficie plana. Levantar de a dos personas.

B: Retire el riel superior y del material de embalaje como se muestra en la Fig. A.

ACCESORIOS DEL CARRIL SUPERIOR

Fig. A

CONFIGURACIÓN Y USO

C: Alinee los orificios del riel superior con los de la parte superior de la unidad como se muestra en la Fig. B

Fig. B

D: Asegure el riel superior a la unidad con los tornillos de 3/8” como se muestra en la Fig. C.

Fig. C

ADVERTENCIA: Por razones de seguridad, los cuatro (4) tornillos DEBEN estar bien sujetos.

NOTA: Antes de instalar la unidad, el riel superior debe estar montado en la unidad.

INSTALE LOS PANELES ACORDEÓN

NOTA: El riel superior y los paneles deslizantes a cada lado están desplazados para proporcionar una inclinación adecuada hacia la parte trasera (5/16).

Esto es necesario para una adecuada utilización y drenaje del agua condensada. Si no está utilizando los paneles laterales por algún motivo, debe mantener esta inclinación hacia la parte trasera.

A. Coloque la unidad en el suelo, un banco o una mesa. Sostenga el panel de acordeón con una mano y tire suavemente del centro hacia atrás para liberar el extremo abierto. Vea Fig.1

Fig. 1

B. Deslice la sección “I” del extremo libre del panel directamente en el gabinete como se muestra en la Fig. 2. Deslice el panel hacia abajo. Asegúrese de dejar suficiente espacio para deslizar la parte superior e inferior del marco en los rieles del gabinete.

Fig. 2

C. Una vez que el panel se haya instalado en el costado del gabinete, asegúrese de que se asiente firmemente dentro del canal del marco haciendo pequeños ajustes. Deslice los extremos superior e inferior del marco en los rieles superior e inferior del gabinete. Fig. 3.

Fig. 3

D. Deslice el panel hasta el fondo y repita en el otro lado.

Fig. 4

NOTA: Si la ventana contra tormentas bloquea el aire acondicionado, vea la Fig. 11.

CONFIGURACIÓN Y USO

ASEGURE LOS PANELES DE ACORDEÓN

A. A realizarse por 2 personas: sujete firmemente el aire acondicionado, coloque con cuidado la unidad en la abertura de la ventana de modo que la parte inferior del marco del aire acondicionado esté contra el alféizar de la ventana (Fig. 5A y Fig. 5B). Cierre cuidadosamente la ventana detrás del riel superior de la unidad.

Fig. 5A

Fig. 5B

NOTA: Verifique que el aire acondicionado esté inclinado hacia atrás en approx. H (Fig. 5A y Fig. 5B) (inclinado alrededor de 3° a 4° hacia abajo hacia el exterior). Después de una instalación adecuada, la condensación no debe drenar por el orificio de drenaje de rebose durante el uso normal; de lo contrario, corrija la inclinación.

B. Extienda los paneles laterales contra el marco de la ventana (Fig.6).

Fig. 6

INSTALE EL SOPORTE

A. Coloque la tranca del marco entre la extensión del marco y el alféizar de la ventana como se muestra (Fig. 7A para ventanas de madera) (Fig. 7B para ventanas revestidas de vinilo).

Fig. 7A

Fig. 7B

TORNILLOS DE BLOQUEO

PARA VENTANAS DE MADERA: Introduzca tornillos de bloqueo 1/2" (12,7 mm) a través de la tranca del marco y hacia el alféizar (Fig. 8A).

NOTA: Para evitar que el alféizar de la ventana se parta, taladre orificios guía de 1/8" (3 mm) antes de colocar los tornillos. Introduzca tornillos de bloqueo 1/2" (12,7 mm) a través de los orificios del marco en el marco de la ventana (Fig. 8B).

PARA VENTANAS REVESTIDAS DE VINILO: Introduzca tornillos de bloqueo 1/2" (12,7 mm) a través de la tranca del marco y hacia el marco de la ventana (Fig. 8B).

Fig. 8A

Fig. 8B

NOTA: Antes de colocar los tornillos, use un taladro para perforar 5 orificios a través de los orificios en la tranca del marco y las extensiones del marco hacia el marco de la ventana como se muestra (Fig. 8B).

C. Para asegurar la hoja inferior en su lugar, fije el bloqueo de hoja en ángulo recto con un tornillo de 3/4" (19 mm) o 1/2" (12,7 mm) como se muestra (Fig.9).

Fig. 9

D. Corte la espuma de sellado para la hoja de la ventana e insértela en el espacio entre las hojas superior e inferior (Fig.10).

Fig. 10

CONFIGURACIÓN Y USO

INSTALACIÓN DE BURLETES
(solo aplica a los modelos Energy Star)

Para minimizar las fugas de aire entre el aire acondicionado y la abertura de la ventana, recorte el burlete con la longitud adecuada, retire la cinta protectora y tape cualquier hueco que quede si es necesario (Fig.11).

Fig. 11

SI EL AIRE ACONDICIONADO ESTÁ BLOQUEADO POR UNA VENTANA CONTRA TORMENTAS

Agregue madera como se muestra en la Fig. 12 o quite la ventana contra tormentas antes de instalar el aire acondicionado. Si el marco de la ventana contra tormentas debe permanecer, asegúrese de que los orificios de drenaje o las ranuras no estén selladas o cubiertas con pintura. El agua de lluvia acumulada o la condensación deben poder drenarse.

QUITAR EL AIRE ACONDICIONADO DE LA VENTANA

Apague el aire acondicionado y desconecte el cable de alimentación. Retire el sello de la hoja de entre las ventanas y desatornille el bloqueo de seguridad de la hoja. Quite los tornillos instalados a través del marco y la tranca del marco. A realizarse por 2 personas: sujete firmemente el aire acondicionado, levante la hoja y retírelo con cuidado. Tenga cuidado de no derramar cualquier resto de agua mientras levanta la unidad de la ventana. Almacene las piezas CON el aire acondicionado.

Fig. 12

CONFIGURACIÓN Y USO

CARACTERÍSTICAS DEL AIRE ACONDICIONADO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas, lea las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES antes de operar este aparato.

PRECAUCIÓN: Espere siempre 3 minutos cuando apague la unidad para volver a encenderla, y cuando cambie de frío a ventilador y de ventilador a frío. Esto evita que el compresor se sobrecaliente y que el disyuntor se dispare.

Para comenzar a operar el aire acondicionado, siga estos pasos:

1. Ajuste el termostato al número más alto (ajuste más frío).
2. Fije el control selector en el ajuste más FRÍO, el más alto.
3. Ajuste la rejilla para que el flujo de aire sea confortable (consulte Rejillas de Ventilación Ajustables).
4. Una vez que la habitación se haya enfriado, ajuste el termostato a la configuración que le resulte más confortable.
5. Asegúrese de que nada obstruya el flujo de aire por dentro y por fuera.

REJILLAS DE VENTILACIÓN AJUSTABLES

Las rejillas le permitirán dirigir el flujo de aire hacia la izquierda o hacia la derecha de la habitación según sea necesario. Mueva las rejillas de lado a lado hasta obtener la dirección de aire deseada.

CONFIGURACIÓN Y USO

PARTES Y FUNCIONALIDADES

1. **ENCENDIDO:** Encienda la unidad girando la perilla de MODE hasta la posición de COOLING o FAN. Gire la perilla a OFF en cualquier momento para apagar la unidad.

2. **MODO DE REFRIGERACIÓN (COOLING):** Para un enfriamiento máximo, ajuste la perilla MODE a HI COOL. El ventilador aumentará de velocidad automáticamente y hará circular el aire frío por toda la habitación. El ventilador funcionará a baja velocidad en el modo LO COOL.

3. **TERMOSTATO:** Gire la perilla TEMP para establecer el ajuste de temperatura deseado entre 1 y 7. Para un enfriamiento máximo, gire la perilla TEMP a 7 (enfriamiento máximo).

4. **MODO VENTILADOR (FAN):** Para los modos de solo ventilador, elija HI FAN o LO FAN. El termostato no funcionará cuando esté en modo ventilador.

NOTA: Para minimizar el desgaste del aire acondicionado, espere siempre al menos 3 minutos antes de cambiar de modo. Esto ayudará a evitar que el compresor se sobrecaliente y que el disyuntor se dispare.

LIMPIEZA Y CUIDADO

⚠ PELIGRO

1. Asegúrese de desenchufar la unidad antes de limpiarla o repararla.
2. No utilice gasolina, disolvente u otros productos químicos para limpiar la unidad.
3. No lave la unidad directamente bajo un grifo o usando una manguera. Esto puede causar una descarga eléctrica.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reparado por un técnico autorizado.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

⚠PRECAUCIÓN: Limpie su aire acondicionado ocasionalmente para mantenerlo como nuevo. Asegúrese de desenchufar la unidad antes de limpiarla para evitar descargas eléctricas o riesgos de incendio.

El filtro de aire debe revisarse al menos una vez al mes para ver si es necesario limpiarlo. El polvo acumulado en el filtro pueden causar una acumulación de escarcha en los serpentines de enfriamiento.

1. Quite el filtro deslizándolo hacia afuera desde el lado frontal derecho del aire acondicionado.
2. Lave el filtro con jabón líquido para platos y agua tibia. Enjuague bien el filtro. Agite suavemente el filtro para eliminar el exceso de agua.
3. Deje que el filtro se seque completamente antes de colocarlo de vuelta en el aire acondicionado.

NOTA: Nunca use agua caliente a más de 40°C (104°F) para limpiar el filtro de aire. Nunca intente operar la unidad sin el filtro de aire.

LIMPIEZA DEL GABINETE

- Asegúrese de desenchufar el aire acondicionado para evitar descargas eléctricas o riesgos de incendio. El gabinete y el frente pueden ser desempolvado con un paño sin aceites o lavado con un paño humedecido en una solución de agua tibia y detergente lavavajillas líquido suave. Enjuague completamente y seque con un paño suave y seco.
- Nunca use limpiadores fuertes, cera o abrillantador en el frente del gabinete.
- Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiar alrededor de los controles. El exceso el agua dentro o alrededor de los controles puede causar daño al aire acondicionado.
- Enchufe el aire acondicionado.

ALMACENAMIENTO DURANTE EL INVIERNO

Si planea almacenar el aire acondicionado durante el invierno, sáquelo cuidadosamente de la ventana según las instrucciones de instalación. Cúbralo con plástico o regréselo a la caja original.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍA

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

SI EL AIRE ACONDICIONADO NO FUNCIONA:

A) Asegúrese de que el aparato está enchufado firmemente. Si no lo está, retire el enchufe de la toma de corriente, espere 10 segundos y conéctelo nuevamente de forma segura.

B) Compruebe si hay un fusible quemado o un disyuntor principal disparado. Si éstos parecen estar operando como es debido, pruebe la toma de corriente con otro aparato.

⚠ ADVERTENCIA

SI NINGUNO DE LOS PASOS ANTERIORES RESUELVE EL PROBLEMA, CONTACTE A UN TÉCNICO CALIFICADO. NO INTENTE AJUSTAR O REPARAR EL AIRE ACONDICIONADO. Cualquier persona que esté involucrada en trabajar o acceder a un circuito refrigerante debe tener un certificado vigente emitido por una autoridad acreditada de la industria que autorice su competencia para manejar refrigerantes de forma segura de acuerdo con una evaluación reconocida por la especificación de la industria.

ADVERTENCIA
No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para la limpieza distintos de los recomendados por el fabricante.

⚠ ADVERTENCIA

El service solamente deberá ser llevado a cabo según lo recomendado por el fabricante del equipo. El mantenimiento y reparación que requieran la asistencia de otro personal calificado se llevará a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

SERVICIO AL CLIENTE

IMPORTANTE

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA

Si tiene problemas con este producto, por favor, contacte al

Centro de satisfacción del cliente de BLACK + DECKER al 844-299-0879. UNA PRUEBA DE COMPRA CON FECHA, No. DE MODELO Y No. DE SERIE ES REQUERIDA PARA ACCEDER AL SERVICIO DE GARANTÍA

Precaución: Riesgo de incendio/
Materiales inflamables
(Requerido solo para unidades R32/R290)

NOTA IMPORTANTE: Lea este manual detenidamente antes de instalar u operar su nueva unidad de aire acondicionado. Asegúrese de guarde este manual para consultas futuras.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍA

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Solucione su problema utilizando el cuadro a continuación. Si el aire acondicionado aún no funciona correctamente, comuníquese con el centro de atención al cliente W Appliance Co. o el centro de servicio autorizado más cercano. Los clientes nunca deben solucionar problemas de componentes internos.

PROBLEMA	ANÁLISIS
El aire acondicionado no arranca	• Enchufe de pared desconectado. Empuje el enchufe firmemente en la toma de corriente de la pared. • Fusible de la casa quemado o disyuntor disparado. Reemplace el fusible con el tipo adecuado o reinicie el disyuntor. • Dispositivo de detección de fugas del enchufe disparado. Presione el botón RESET. • Está APAGADO. Encienda la unidad.
El aire de la unidad no se siente lo suficientemente frío	• Temperatura ambiente por debajo de 62°F (17°C). Es posible que no se enfríe hasta que la temperatura ambiente suba por encima de los 62°F (17°C). • El sensor de temperatura de detrás del filtro de aire está tocando el serpentín frío. Manténgalo alejado del serpentín frío. • Ajuste el aire acondicionado a una temperatura más baja. • El compresor se detuvo al cambiar de modo. Espere 3 minutos después de configurar el modo COOL.
El aire acondicionado enfría, pero la habitación está demasiado caliente. Formación de hielo en la bobina de enfriamiento detrás del frente decorativo.	• Temperatura exterior por debajo de los 64˚F (18˚C). Para descongelar el serpentín, cambie al modo FAN ONLY. • El filtro de aire puede estar sucio. Limpie el filtro. Consulte la sección de cuidado y limpieza. Para descongelar, cambie al modo FAN ONLY. • El termostato está configurado a una temperatura demasiado baja para que enfríe durante la noche. Para descongelar el serpentín, cambie al modo FAN ONLY. Luego, establezca la temperatura en un ajuste más alto.
El aire acondicionado enfría, pero la habitación está demasiado caliente. Sin formación de hielo en la bobina de enfriamiento detrás del frente decorativo.	• Filtro de aire sucio o restricción del flujo de aire. Limpie el filtro de aire. Consulte la sección de cuidado y limpieza. • El ajuste de temperatura es demasiado bajo. Configure la temperatura a un ajuste más alto. 1 es la configuración MIN y 7 es la configuración MAX (más fría). • El frente de la unidade está bloqueado por cortinas, persianas, muebles, etc. Esto restringe la distribución del aire. • Elimine la obstrucción frente a la unidad. • Una puerta o ventana abierta puede permitir que escape el aire frío. Cierre puertas y ventanas. • La habitación puede estar demasiado caliente. Permita un tiempo adicional para eliminar el “calor almacenado” en las paredes, el techo, el piso y los muebles.
El aire acondicionado se enciende y apaga rápidamente	• Filtro de aire sucio (flujo de aire restringido). Limpie el filtro del aire. • Temperatura exterior extremadamente alta. Configure la velocidad del VENTILADOR a un ajuste más alto para hacer pasar aire por los serpentines de enfriamiento con mayor frecuencia.
Ruido cuando la unidad está enfriando	• Sonido del movimiento del aire. Esto es normal. De ser demasiado alto, configure el VENTILADOR en un ajuste más bajo. • Vibración de la ventana: mala instalación. Consulte las instrucciones de instalación o consulte con el instalador.
Agua goteando DENTRO cuando la unidad está enfriando.	• Instalación incorrecta. Incline el aire acondicionado ligeramente hacia el exterior para permitir el drenaje del agua. Consulte las instrucciones de instalación o consulte con el instalador.
Agua goteando FUERA cuando la unidad está enfriando.	• La unidad está eliminando gran cantidad de humedad de una habitación húmeda. Esto es normal durante los días excesivamente húmedos.
Habitación demasiado fría	• La temperatura está configurada en un ajuste demasiado alto. Fije la temperatura a un valor más bajo. 1 es la configuración MIN y 7 es la configuración MAX (más fría).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA

Cualquier reparación, recambio, o servicio de garantía, y todas las preguntas sobre este producto deben ser dirigidas W Appliance Co. al **844-299-0879** desde EE.UU. o Puerto Rico.

W Appliance Co. garantiza al comprador original que el producto estará libre de defectos de materiales, partes y mano de obra por el período designado para este producto. La garantía comienza el día en que se compra el producto y cubre hasta un período de **1 año (12 meses) por mano de obra / 1 año (12 meses) por piezas (solo defectos de fabricación)**.
W Appliance Co. acepta que, de acuerdo con su criterio, remplazará el producto defectuoso por uno nuevo o uno remanufacturado equivalente a su compra original durante el período de garantía.

Exclusiones: Esta garantía no se aplica a lo siguiente:

1. Si la apariencia o el exterior de el producto ha sido dañado o cambiado, alterado o modificado en diseño o construcción.
2. Si el número de serie original del producto ha sido alterado o eliminado o no puede ser fácilmente determinado.
3. Si está dañado debido a una sobrecarga de la línea eléctrica, daño al cable de alimentación de CA por parte del usuario o conexión a una fuente de voltaje incorrecta.
4. Si el daño se debe a un mal uso general, accidentes o actos de Dios.
5. Si los intentos de reparación son realizados por agentes de servicio no autorizados, el uso de piezas que no sean piezas originales o piezas obtenidas de personas que no sean empresas de servicios autorizadas.
6. En unidades que han sido transferidas del propietario original.
7. En productos que han sido comprados como reacondicionados, como nuevos, de segunda mano, en términos de “tal como es” o “venta final”.
8. A los productos utilizados en un entorno comercial o de alquiler.
9. A productos utilizados en condiciones distintas a las ordinarias de uso doméstico normal o usado de otra manera que no sea de acuerdo con las instrucciones provistas.
10. A los daños por las llamadas al servicio por instalaciones inadecuadas.
11. A costos de transporte y envío asociados con el reemplazo de la unidad.
12. A llamadas de servicio para instruirlo sobre cómo usar su producto.
13. Llamadas de servicio para reparar o reemplazar el fusible de la casa, reiniciar el disyuntor o corregir el cableado de la casa.

LA REPARACIÓN O EL REMPLAZO COMO SE ESTABLECE EN ESTA GARANTÍA SON LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA DEL CLIENTE; W Appliance Co. NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EN CONSECUENCIA POR INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ESTE PRODUCTO, EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBA LA LEY APLICABLE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR SOBRE ESTE PRODUCTO TIENE UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones en la duración de la garantía. En estos casos, las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Obtención de servicio: Para obtener servicio, documentación del producto, suministros o accesorios, llame al **844-299-0879** para crear un ticket de cambio/reparación. Asegúrese de proporcionar la fecha de compra, el número de modelo y una breve descripción del problema. Nuestros representantes de servicio al cliente se comunicarán con usted o enviarán instrucciones detalladas de devolución.

W Appliance Co. no garantiza que el aparato funcionará adecuadamente en todas las condiciones ambientales, y no otorga garantía alguna ni defensa, ya sea implícita o expresada, con respecto a la calidad, desempeño, comerciabilidad, o aptitud para un propósito particular más allá del propósito identificado en este manual de usuario. W Appliance Co. ha realizado todos los esfuerzos para asegurarse de que este manual es preciso y renuncia a la responsabilidad sobre cualquier imprecisión u omisión que pueda haber ocurrido. La información en este manual de usuario está sujeta a cambiar sin aviso previo y no representa un compromiso por parte de W Appliance Co.. W Appliance Co. se reserva el derecho de hacer mejoras a este manual de usuario y/o al producto descrito en este manual de usuario en cualquier momento sin aviso previo. Si encuentra información en este manual que es incorrecta, engañosa o incompleta, comuníquese con nosotros al **844-299-0879**.

W Appliance Co.
1356 Broadway
New York, NY 10018

© 2020 Commercial Cool is a W Appliance Company.
All Rights Reserved.